



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЮСТ РОССИИ)  
УПРАВЛЕНИЕ  
МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПО РЕСПУБЛИКЕ ТАТАРСТАН

Начальнику  
Управления ЗАГС  
Кабинета Министров  
Республики Татарстан

А.Р. Шавалеевой

Космонавтов ул., д.59, Казань, 420061  
Тел./факс (843) 237-83-87  
e-mail: ru16@minjust.ru

23.01.2017 № 04- 289

на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

**О порядке выдачи справок,  
подтверждающих семейное положение  
граждан Республики Таджикистан**

Уважаемая Альбина Рафаилевна!

Управление Министерства юстиции Российской Федерации по Республике Татарстан направляет копию письма Министерства юстиции Российской Федерации от 30.12.2016 № 06-152634/16, содержащего информацию о порядке выдачи гражданам Республики Таджикистан справок, подтверждающих их семейное положение (брачную правоспособность), предоставленную Посольством Российской Федерации в Республике Таджикистан и Министерством юстиции Республики Таджикистан.

Представленную информацию прошу довести до сведения органов, уполномоченных на государственную регистрацию актов гражданского состояния в Республике Татарстан.

Приложение: на 17 л. в 1 экз.

С уважением,

И.о. начальника Управления

Мохова О.А.  
237-84-32

А.И. Галаяутдинов

УЗАГС КМРТ  
№ 273  
«02» 02 2017 г.



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЮСТ РОССИИ)

Житная ул., д. 14, Москва, 119991  
тел. (495) 955-59-99, факс (495) 955-57-79  
E-mail: info@minjust.ru

Начальникам  
территориальных органов  
Минюста России

30/12/2016 №06-152 834/16

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Уважаемые коллеги!

Направляем для сведения и использования в работе представленную Посольством Российской Федерации в Республике Таджикистан и Министерством юстиции Республики Таджикистан информацию о порядке выдачи гражданам Таджикистана справок, подтверждающих их семейное положение (брачную правоспособность).

В связи с многочисленными случаями предъявления гражданами Таджикистана на территории иностранных государств (особенно в Российской Федерации) поддельных справок, подтверждающих их семейное положение, а также с учетом замечаний со стороны министерств юстиции ряда государств в адрес таджикских властей Министерством юстиции Республики Таджикистан издано распоряжение от 27.07.2016 № 120 (далее – распоряжение) относительно порядка выдачи справок о семейном положении (перевод распоряжения на русский язык прилагается).

Согласно распоряжению выдача справок о семейном положении осуществляется через Министерство юстиции Республики Таджикистан.

Распоряжением утверждены две формы справок о семейном положении, выдаваемых городскими и областными органами ЗАГС, в частности, справка об отсутствии регистрации брака и справка об отсутствии регистрации брака у тех граждан, которые ранее находились в браке, но на момент выдачи справки брак был расторгнут (прилагаются).

В соответствии с положениями статьи 17 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года в редакции Протокола к ней 1997 года справки выдаются

на русском языке. В случае выдачи справки на таджикском языке к ней должен быть приложен нотариально заверенный перевод на русский язык.

Подлинность каждой справки о семейном положении подтверждается письмом Министерства юстиции Республики Таджикистан, которое прилагается к справке.

Право подписи на указанном письме имеют заместители Министра юстиции Республики Таджикистан Нодир Шахноза Анвар и Мирсайзод Хаким Сайд, а также начальник Управления правовой помощи гражданам и правовой работы Министерства юстиции Республики Таджикистан Одиназода Бегинджон (копия письма Министерства юстиции Республики Таджикистан от 29.07.2016 № 1-1-105 прилагается). Данная информация доводилась до сведения территориальных органов Минюста России письмами Минюста России от 31.08.2016 № 06-100519/16 и от 21.11.2016 № 06-124263/16.

Согласно пункту 1 статьи 34 Закона Республики Таджикистан от 29.04.2006 № 188 «О государственной регистрации актов гражданского состояния» государственная регистрация заключения брака производится органом ЗАГС по выбору лиц, вступающих в брак по месту жительства одного из них или их родителей.

Гражданин Республики Таджикистан должен обратиться за получением справки в тот орган ЗАГС, в котором был зарегистрирован его брак. Сельские жители за справками обращаются в органы ЗАГС районных административных центров. Орган ЗАГС выдает гражданину справку (копии заполненных справок в соответствии с образцами № 1 и № 2 прилагаются), которую гражданин представляет в Министерство юстиции Республики Таджикистан.

Министерство юстиции Республики Таджикистан проверяет подлинность справки о брачной правоспособности, выданной органами ЗАГС городов (в том числе районных административных центров) и областей, подпись и печать руководителя органа ЗАГС и подтверждает письмом, скрепив гербовой печатью на русском языке с надписями «МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН. ДЛЯ СПРАВОК ОРГАНОВ ЗАГС» (оттиски печати прилагаются). Данная печать введена в пользование с 01.11.2016 в соответствии с распоряжением Министра юстиции Республики Таджикистан от 31.10.2016 № 161 (копия письма таджикской стороны от 02.11.2016 № 1-1-136 прилагается). Следует отметить, что на справках, выданных до 01.11.2016, проставлялась печать Министерства юстиции Республики Таджикистан на таджикском языке.

Срок действия справок о семейном положении в Республике Таджикистан законодательно не установлен, однако, на практике считается, что они действительны в течение 6 месяцев.

Централизованная база данных по вопросам ЗАГС в Республике Таджикистан отсутствует.

Кроме того, согласно письму МИДа России от 28.11.2016 № 40026/кд (копия прилагается) и информации, полученной из Посольства Российской Федерации в Республике Таджикистан, дипломатические представительства и консульские учреждения Республики Таджикистан в Российской Федерации не выдают справки о семейном положении.

С представленной информацией необходимо ознакомить органы ЗАГС субъектов Российской Федерации.

Приложение: на 14 л. в 1 экз.

Директор Департамента  
международного права и сотрудничества

М.В. Виноградов

А.А. Комарова  
(495) 677-09-82

неофициальный перевод с таджикского

Министерство юстиции Республики Таджикистан

Распоряжение

от «27» июля 2016 года

№120

В целях предотвращения фальсификации справок о семейном положении, выдаваемых органами записи актов гражданского состояния, учитывая замечания Министерств юстиций зарубежных стран, а также исходя из требований Конвенций о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 и 2002 годов, статьи 9 Закона Республики Таджикистан «О государственной регистрации актов гражданского состояния» и пункта 15 Положения «О Министерстве юстиции Республики Таджикистан»

приказываю:

1. Выдачу справок о семейном положении осуществлять через Министерство юстиции Республики Таджикистан.

2. Утвердить форму справки о семейном положении, выдаваемой городскими и областными филиалами органов записи актов гражданского состояния (приложение №1 - справка об отсутствии регистрации брака и приложение №2 - справка об отсутствии регистрации брака у тех граждан, которые ранее находились в браке, но на момент выдачи справки брак был расторгнут).

3. На основании статьи 17 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам справки должны выдаваться на русском языке. В случае выдачи вышеуказанной справки на таджикском языке необходимо предоставлять нотариально заверенный перевод на русский язык.

4. Срок исполнения обращений граждан относительно выдачи справок органами городских и областных филиалов записи актов гражданского состояния не должен превышать трёх рабочих дней.

5. Срок проверки подлинности подписи руководителя отдела ЗАГС, ведомственной печати и утверждения справки в Министерстве юстиции Республики Таджикистан не должен превышать трёх рабочих дней.

6. Контроль за исполнением настоящего распоряжения возложить на заместителя Министра юстиции Республики Таджикистан Нодира Ш.А. и начальника Управления актов гражданского состояния Сироджзода С.Д.

Министр

Р.Шохмурод

БЛАНК

«\_\_» \_\_\_\_ год

№ \_\_\_\_\_

Выдана гражданину (-ке) \_\_\_\_\_

Год рождения: \_\_\_\_\_

Место рождения: \_\_\_\_\_

Проживающий (ая) \_\_\_\_\_

Документ, удостоверяющий личность (паспорт, идентификационная карта) \_\_\_\_\_

выдан: \_\_\_\_\_

за № \_\_\_\_\_

Информация об отсутствии брака у гражданина (-ки) по данным сектора ЗАГС за период проживания \_\_\_\_\_

Проверка произведена за время проживания по вышеуказанному адресу с \_\_\_\_\_ года по \_\_\_\_\_ года.

Справка выдана для предъявления по месту требования.

Подпись и печать уполномоченного лица.

Примечание: Согласно статье 34 ч.ст. 1 Закона Республики Таджикистан «О государственной регистрации актов гражданского состояния: Государственный реестр заключения брака проводится органом записи актов гражданского состояния по выбору либо, вет. начальника филиала, по месту жительства одного из них или их родителей.

Заведующий сектора  
ЗАГС-а \_\_\_\_\_

БЛАНК

«    »        год  
г.       

Выдана гражданину (-ке) \_\_\_\_\_

Год рождения: \_\_\_\_\_

Место рождения: \_\_\_\_\_

Проживающий (ая) \_\_\_\_\_

Документ, удостоверяющий личность (паспорт, идентификационная карта) \_\_\_\_\_

выдан: \_\_\_\_\_ за

№ \_\_\_\_\_

Информацию об отсутствии брака у гражданина (-ки) (начиная с даты расторжения брака и до даты предоставления настоящей справки с указанием места проживания)

Проверка произведена за время проживания по вышеуказанному адресу с \_\_\_\_\_ года по \_\_\_\_\_ года.

Справка выдана для предъявления по месту требования.

Подпись и печать уполномоченного лица.

Примечание: Согласно статье 3а часть 1 Закона Республики Таджикистан «О государственной регистрации актов гражданского состояния»: Государственная регистрация заключения брака производится органом записи актов гражданского состояния по выбору лиц, вступающих в брак, по месту жительства одного из них или их родителей.

Заведующий сектора  
ЗАГС-а \_\_\_\_\_



## ВАЗОРАТИ АДЛИЯИ ЧУМХУРИИ ТОЧИКИСТОН

734025, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 25. Тел.: (992 37) 221-44-05,  
факс: 221-16-22 e-mail: [info@minjust.tj](mailto:info@minjust.tj), web: [www.minjust.tj](http://www.minjust.tj)

№ 5-5-1195  
аз «24» и соли 2016

Министерство юстиции  
Российской Федерации

Копия: Управления записи актов  
гражданского состояния  
города Москвы

Дворец бракосочетания №4  
Бутырская ул., д.17,  
г. Москва

Пользуясь случаем Министерство юстиции Республики Таджикистан выражает вам заверения в глубоком уважении.

Доводим до вашего сведения, что с целью предотвращения фальсификации справок относительно брачной правоспособности граждан, выданных органами записи актов гражданского состояния Республики Таджикистан, Министром юстиции Республики Таджикистан было подписано Распоряжение от 27 июля 2016 года, №120. О чём Министерства юстиции Республики Таджикистан в установленном порядке уведомило Министерства юстиции Российской Федерации (исход. №1-1-105 от 29 июля 2016 года).

В соответствии с данным Распоряжением справки относительно брачной правоспособности граждан Республики Таджикистан, выданные секторами записи актов гражданского состояния городов и районов республики, а также подпись и печать уполномоченного лица должны быть

подтверждены письмом Министерства юстиции Республики Таджикистан.

При этом направляем Вам образцы подписей лиц, имеющих право подписи:

- Заместитель министра юстиции Республики Таджикистан  
Нодир Ш.А.

*Нодир*

- Заместитель министра юстиции Республики Таджикистан  
Мирсайзод Х.С.

*Хиро*

- Начальник Управления правовой помощи гражданам и правовой работы:

Одиназода Б.

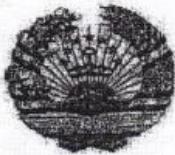
*Одиназода*



Р.Шохмурод

№6 на 1 л.

ДОРАТИ АДЛИЯН  
ХУРИЙ ТОЧИКИСТОН  
ЪБАИ РАВСАТИ АСНОДИ ҲОЛАТИ  
ШАҲРВАНДӢ ДАР ВИЛОЯТИ СУ҆Д



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
ОТДЕЛ УПРАВЛЕНИЯ АКТОВ  
ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ В  
СОГДИЙСКОЙ ОБЛАСТИ

733700, г.Худжанд, пр. Р.Набиев 45, тел: (992-83422) 4-63-68, сотка 9-58 Е-mail : SAHSH\_SUGD@inbox.ru

№503 аз/от 1.11.2016 года

## С П Р А В К А

Выдана гражданину: Абдумаидову Отабеку Давлатбековичу

Год рождения: 07 мая 1998 года

Место рождения: Республика Таджикистан

Проживающий(ая): Б.Гафуровского района, джамоат Чашмасор  
ул. Некрох №б/н

Документ, удостоверяющий личность (паспорт, идентификационная карта) Паспорт

Выдан: ОМВД РТ по Б.Гафуровскому району за № А 8340027  
от 27 сентября 2014г.

Информация об отсутствии брака у гражданина по  
данным сектора ЗАГС-а Б.Гафуровского района за период  
проживания с 07 мая 2015 по 31 октября 2016г.

Проверка произведена за время проживания по  
вышеуказанному адресу с 07 мая 2015 по 31 октября 2016г.

Справка выдана для предъявления по месту требования.

Примечание: Согласно статьи 34 части 1 Закона Республики Таджикистан «О государственной регистрации актов гражданского состояния» государственная регистрация заключения брака производится органом записи актов гражданского состояния по выбору лиц, вступающих в брак, по месту жительства одного из них или их родителей.



Исполнитель: отделом ЗАГС  
Согдийской области

Л. Зад. Вализода И.

Исполнитель: Мухторова Ф.

№7 на 1 л.

ВАЗОРАТИ АДЛИЯИ  
ДУМХУРИИ ТОЧИКИСТОН

Бахши сабти асноди холати шаҳрвандии  
и Шоҳмансур ш. Душанбе

734012, шаҳри Душанбе, кучаси Деклавӣ,  
хонаи 1; тел: 221-89-74; 227-07-27



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

Сектор записи актов гражданского  
состояния р-на Шоҳмансур г. Душанбе

734012, город Душанбе, улица Деклави, дом  
1; тел: 221-89-74; 227-07-27

д/д 11.2016 год  
№ 3350

Справка

Выдана гражданину (-ке) Джабборовой Дилбар Собировне  
Год рождения: 06.02.1974 года  
Место рождения: Республика Таджикистан  
Проживающий (-ая) г. Душанбе, ул. Д.Барно д.104  
Документ, удостоверяющий личность (паспорт, идентификационная карта)  
Паспорт  
выдан: ОВД района Шоҳмансур города Душанбе A00146016 от 14.03.2015 года

Информация об отсутствии брака у гражданина (-ки) начиная с даты расторжения  
брака и до даты предоставления настоящей справки с указанием места проживания  
свидетельство о расторжении брака  
серия: АА №0112200 за № 231 от 18.12.2014 года выданное сектором ЗАГС-а  
района Шоҳмансур города Душанбе Республики Таджикистан

Проверка произведена за время проживания по вышеуказанному адресу  
с 18.12.2014 года по 01.11.2016 года

Справка выдана для предъявления по месту требования.

Примечание: Согласно статье 34 части 1 Закона Республики Таджикистан "О государственной регистрации  
актов гражданского состояния" государственная регистрация заключения брака производится органом записи актов  
гражданского состояния по выбору лиц, вступающих в брак, по месту жительства одного из них или их родителей.

Вр.И.О.Заведующий  
сектора ЗАГСа г. Шоҳмансур



Хасанова З.Х.



## ВАЗОРАТИ АДЛИЯИ ЧУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН

734025, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 25. Тел.: (992 37) 221-44-05,  
факс: 221-16-22 e-mail: [Info@minjust.tj](mailto:Info@minjust.tj); web: [www.minjust.tj](http://www.minjust.tj)

№ 11-14-1154  
з/з «04» 11 соли 2016

В компетентные органы  
Российской Федерации

Настоящим подтверждаем подлинность Справки о брачной правоспособности гражданки Джабборовой Дилбар Собировны от 03 ноября 2016 года за № 3350, а также подпись и печать И. о. Заведующей сектором ЗАГС-а района Шохмансур города Душанбе, Республики Таджикистан Хасановой З. Х.

Приложение: на 1 листе.

Начальник Управления  
правовой помощи  
гражданам и правовой работы

Одназода Б.



Исполнитель Назифов X.  
Тел. (992.37.223.12.07)



## ВАЗОРАТИ АДЛИЯИ ЧУМХУРИИ "ТОЧИКИСТОН"

734025, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 25. Тел.: (992 37) 221-44-05,  
факс: 221-16-22 e-mail: [info@minjust.tj](mailto:info@minjust.tj) web: [www.minjust.tj](http://www.minjust.tj)

№ 1-1-105  
зз «29» 07 соли 2015

Министерство юстиции  
Российской Федерации  
(Минюст России)

Житная ул., д.14, Москва  
119991

Пользуясь случаем, Министерство  
Таджикистан выражает Министерству  
Федерации заверения в глубоком уважении.

Доводим до Вашего сведения, что с целью предотвращения  
фальсификации справок относительно брачной правоспособности  
граждан, выданных органами записи актов гражданского состояния  
Республики Таджикистан, Министром юстиции Республики  
Таджикистан было подписано Распоряжение от 27 июля 2016 года  
№120.

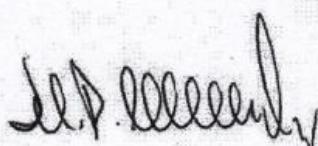
В соответствии с данным Распоряжением справки  
относительно брачной правоспособности граждан Республики  
Таджикистан, выданные секторами записи актов гражданского  
состояния городов и районов республики, а также подпись и печать  
уполномоченного лица должны быть подтверждены письмом  
Министерства юстиции Республики Таджикистан.

В связи с этим просим Вас проинформировать  
соответствующие государственные органы Российской Федерации  
относительно указанного порядка предоставления гражданам  
Республики Таджикистан справок о брачной правоспособности.

Министерство юстиции Республики Таджикистан выражает надежду на дальнейшее развитие сотрудничества по вопросам оказания квалифицированной правовой помощи гражданам наших государств.

С уважением,

Министр



Р. Шохмурад



## ВАЗОРАТИ АДЛИЯИ ЧУМХУРИИ ТОЧИКИСТОН

734025, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 25. Тел.: (992 37) 221-44-05,  
факс: 221-16-22 e-mail: [info@minjust.tj](mailto:info@minjust.tj), web: [www.minjust.tj](http://www.minjust.tj)

№ 1-1-136  
аз «22» и соли 2016

Министерство юстиции  
Российской Федерации

Пользуясь случаем Министерство юстиции Республики Таджикистан выражает вам заверения в глубоком уважении.

Доводим до вашего сведения, что с целью предотвращения фальсификации справок относительно брачной правоспособности граждан, выданных органами записи актов гражданского состояния Республики Таджикистан, Министром юстиции Республики Таджикистан было подписано Распоряжение от 27 июля 2016 года, №120. О чём Министерства юстиции Республики Таджикистан в установленном порядке уведомило Министерства юстиции Российской Федерации (исход. №1-1-105 от 29 июля 2016 года).

В соответствии с данным Распоряжением справки относительно брачной правоспособности граждан Республики Таджикистан, выданные секторами записи актов гражданского состояния городов и районов республики, а также подпись и печать уполномоченного лица должны быть

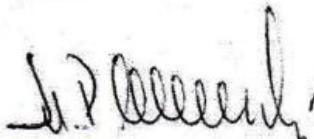
подтверждены письмом Министерства юстиции Республики Таджикистан.

Также от 31 октября 2016 Министром юстиции Республики Таджикистан было подписано Распоряжение за № 161 «Об изготовлении гербовой печати Министерства юстиции Республики Таджикистан на русском языке для справок органов ЗАГС и её использования с 1 ноября 2016 года».

В связи с этим направляем Вам оттиск данной печати для сведения.

Приложения на 1 листе.

Министр

 / Р.Шохмурод



13



МИНИСТЕРСТВО  
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИД РОССИИ)

Смоленская-Сенная площадь, дом 32/34,  
Г-200, г. Москва, 119200  
тел. (499) 244-16-06, факс (499) 244-91-57  
<http://www.mid.ru>

28.11.2016, № 40026/сю

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

ДИРЕКТОРУ ДЕПАРТАМЕНТА  
МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
И СОТРУДНИЧЕСТВА  
МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

М.В.ВИНОГРАДОВУ

О полномочиях Посольства Республики  
Таджикистан в Российской Федерации  
на выдачу справок о брачной правоспособности

Уважаемый Михаил Владимирович,

В связи с запросами о полномочиях Посольства Республики Таджикистан в Российской Федерации на выдачу справок о брачной правоспособности сообщаем, что, по информации Посольства России в Таджикистане, полученной в МИД и Минюсте этой страны, выдача справок о семейном положении (брачной правоспособности) в соответствии с распоряжением Минюста Таджикистана от 27 июля 2016 года № 120 осуществляется исключительно этим Министерством. Дипломатические представительства и консульские учреждения Таджикистана таких полномочий не имеют.

Директор  
Консульского департамента

Е.Иванов